

# FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG

Megjelen minden szerdán és szombaton este.

Kéziratokat vissza nem adunk.  
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 666.  
Kilóhivatal: Landesmann Miksa és Társai.

Felolós szerkesztő: Dr. FEHÉR MÁRTON.

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket a legutányabb árban közölünk.

## Íz adóügy rendezése.

— Hogy kell kibujni a felelősség alól? —  
— nov. 10.

Érthetően nagy port vert föl annak idején a közigazgatási bizottság egyik ülésén tárgyalta ama tény, hogy Sátoraljuhely városnak a városi adóügyosztály rendetlen vezetése és mulasztásai révén előállott, természetellenes állapotból folyólag, közel egy millió koronányi kívül lévő, be nem hajtott adó hátráléka van. Ma u k s Endre pénzügyigazgató javaslatára a közigazgatási bizottság a polgármester és az adóügyosztály személyzete ellen az anyagi felelősséget kimondotta. Tette pedig ezt az 1883. évi XI—IV. tcik 81. szakasza alapján. E határozatot a polgármester, érdekelteitársaival egyetemben megfellebbezte. Hiábavaló volt azonban minden akadékoskodása, a pénzügyminiszter a felelősség alól föl nem oldotta őket, azonban folyó évi október 31-ig haladékot adott a dolgok rendezésére.

Ami pedig most következik, az egyesenes kis káté mindazok számára, kik az anyagi felelősség alul ki akarnak bújni. A városi képviselőtestület színe elé ugyanis azzal az indítvánnyal járult Ma u k s Endre, hogy menjen bele — autonómiájának ellenére — a város abba, hogy a kint lévő kincstári követeléseket állami közegek útján hajtathassa be. Megígérte egyuttal, hogy keztyűs kézzel fogja kipréselni az adózó alanyból az adóhátrálékot, ígért minden jót s szörnynen sok szépet, de —

és ez fájó oldala az éremnek — havonként 400 koronát kér a várostól a költségek fedezésére. A képviselőtestület hosszas vita után ellogadta Ma u k s indítványát és november 1-én, hajrá, dolgozni kezdtek a végrehajtók.

Most tessék azonban figyelni. Ezt a határozatot nem felebbezésre való tekintet nélkül hozták, tehát a határozat kifüggesztésétől számított 13 nap alatt a felebbezést lehet ellene beadni. A közgyűlést október 8-án volt, a határozatot azonban október 27-én függesztették ki. Október 27-től számítottan a felebbezési határidő november 11-én jár le, e napig lehet tehát megfellebbezni a város autonómiáját sértő ama határozatot, mely kiségitette a polgármestert az anyagi felelősség alól. De november 1-én már beköltöztek a városi adóügyosztályba az állami közegek. Kérdezzük tehát, miért október 27-én függesztették ki azt a határozatot és miért nem az okt. 8-iki gyűlést követő valamelyik napon. Az attól számított 15 napos határidő nem nyult volna bele novemberbe, ha ebben az esetben tehát megfellebbezik, Ma u k s legényei hiába gyürkűznek neki, f. hó 1-én nem foghattak volna a munkához.

A képviselőtestület színe forgó határozatát megfellebbezték és e felebbezés szövegében a következő:

*Tekintetes Képviselőtestület!*

Az október hó 8-án megtartott képviselőtestületi közgyűlésben 273/12681 sz. alatt kelt határozat ellen felebbezéssel élünk s ezen

felebbezésünk indokait a következőkben terjesztjük elő:

A megye közigazgatási bizottsága 2598/kb. sz. alatt a pénzügyigazgató előterjesztésére az adóbehajtás ellenőrzése tekintetében az 1883. évi XLIV. tc. 81. szakasza alapján a felelősség elrendelését kérte s azt a bizottság a polgármester, a pénztárnok, az ellenőr, az adótitészek és az adóvégrehajtók ellen elrendelte és kimondta, hogy az adóbehajtás és az adóügykezelési mulasztások költségükön helyrehozassanak és az ez irányban intézkedések foganatosítására a pénzügyigazgatót felhatalmazta.

Ez ellen a határozat ellen a polgármester és érdekelte társai felebbezéssel éltek, de magy. kir. pénzügyminiszter ur a bizottság intézkedését 1906. szept. 5-én kelt rendeletével jóváhagyta és erről érdekelteket 2957/sz. alatt szept. 18-iki kelettel értesítette s értesítette a városi képviselőtestületet is.

A képviselőtestület ezen értesítést 1906. okt. 8-án tartott ülésében tárgyalás alá vette s a pénzügyigazgatónak az ügy állását ismerető felszólalása után elhatározta, hogy a folyó évi nov. 1. napjától 1907. március hó végéig az adóügyosztály személyzetét a pénzügyigazgató rendelkezése alá bocsátja és napidíjakok felfogadására s egyéb eljárási költség fedezésére havonként 400 koronát megszavaz s utasítja a polgármestert, hogy ez összeget a költségvetésen felüli végrehajtási költségekkel esetleg ha ez elégséges nem lenne, a „Dianna” hidegvíz-gyógyintézetor költségvetésével összegzve igénybevételeivel a pénzügyigazgató kezéhez havonként fizettesse ki.

Ha az 1883. évi 44. tc. 81. § fennáll; ha a megye közigazgatási bizottságának 2598/906 sz. alatt kelt határozata fennáll; ha ugyanazzen bizottságnak 2957/1906 sz. alatt kelt végzésével közlöt

pénzügyminiszteri rendelet fennáll akkor kérdjük a tisztelt képviselőtestületől, hogyan mehetett bele a felebbezett határozat hozatalába s miért vállalta el azt a terhet, éppen a pénzügyigazgató ur, mint képviselőtestületi tag indítványára, amely terhet már az idézett közigazgatási bizottsági és miniszteri határozatok a polgármester és társai nyakába szóttak.

Hát bizonyosan elfelejtette a polgármester ur a gyűlésen előterjeszteni, hogy az 1886. évi XXII. tcik 86. szakasza is fennáll, amelyben ki van mondva, hogy mindazon kárért, amelyet a községnek és egyeseknek jogtalanul és illetéktelenül akár az előjáróság, akár a képviselőtestületi tagok okoznak, az illetők teljes kártérítéssel tartoznak; de előterjesztesse a polgármester azt is, hogy az idézet tcik 87. szakasza ugy szö, hogy a képviselőtestület azon tagjai, kik a törvénytelen cselekményt elrendelték, a károsult irányában egyetemlegesen felelősek, egymás között azonban a kártérítésre egyenlően kötelezettek.

A felebbezett határozat tehát a képviselőtestület a polgármester és társai nyakáról a kimondott felelősséget levette, magára vállalta el és ezzel a cselekménnyel a városnak 2000 korona kárt okozott, ezért a 2000 koronáért azok a képviselőtestületi tagok és első sorban a polgármester felelősek, akik a határozatot meghozták, illetőleg aki ezt indítványozta és mint határozatot kimondta.

Hát kérdjük a polgármester urtól, hogy miért nem szavaztatta meg a jelenvolt képviselőtestületi tagokat névszerint, mert itt a város megterheléséről volt szó, hogy legalább tudná a közönség is, kik azok, akik a képviselőtestületi tag — pénzügyigazgató ur — előterjesztésére a fennforgott esetben a város megterhelhetését meg-

## Összevissza.

Írta: Ádám Éva.

Egy kicsit könnyitőnem kell a lelkemen. Ezért beszélek összevissza. Néha mikor így egyedül vagyok, hej de elkalandozik a lelkem. Ezerszáz érzés kinez és boldogít. En mindig egyedül vagyok. Ezer ember közt is egyedül. Olyan jó ez. Na, hogy esik az eső ott kiinn! A sárt utálom. Ha sáros a cipőm, mindig fojtogat valami. Sár! Jaj de furcsa. Erről az utalásom valamiről, egy ember jutott eszembe. Megölném, aki azt állítja, hogy szerettem azt a, azt a . . . sárt. Pedig még magam is az hittem egykét, három év előtt. Ismertek ti minket lányokat férfiak? Törődtek egy kisé a lelkünkkel is, amikor felénk közlekedtek? Igen? — Jaj de kedvesen dorombol a tűz!

Sokat akarok beszélni, de nincs rendszere a lelkemben. Rendszer! Nohiszen! Minek az nekünk? Hát akkor mi szerep jutna mellettünk a férfiaknak? A rendszer: őket illeti. Pld. a férfinek rendszere van ahoz: hogyan hódítson meg minél több leányt. Megfigyeltem őket.

Hahahaha! De kacagom! Van egy néhány alakom. Pld. Pista: ő egy-

szertűen egy angyal. Mindig halkán beszél, sejtelmesen, valami lágy, panaszos kérés muzsikál a hangjában. Olyan gyöngéd, olyan finom minden cselekedete, hogy a lányok lelke szinte akaratlanul is felé hajlik. S a legszebb feléje hajlott természetesen megcsókolja. Mindez szinte magától megy, kinek jutna eszébe védekezni? Hiszen olyan édes, halk, finom és érdektelen ez az érzés. Persze, persze . . . jaj de furcsa, miért is esik az eső, hogy lehet valaki ily rendszertelen Bosszant, nem tehettek róla, de folyton a sárra gondolok! Pedig nem is látok ki az ablakon, lám a cipőm se sáros, hiszen ezt a kivágott kis lakcipőt huztam fel, szobában mindig ezt veszem.

Pardon, erre senkise kíváncsi. Kár pedig! Kész tanulmány volna azt tudni . . . Tehát cipő . . . igen, tudom már! Tegnap zsurban voltam. Határozottan többet adtak ennünk, mint tegnapelőtt a másik utcában. Sokba kerülhetett. Egyre jobban összeszorult a szívem, úgy hordták a drága nyalánkságot egyre másra. Miért illik megenni minden rossz izlenet kottyalókat, amit előlesznek? Az hiszem nagyon neveltem vagyok. Vagy csak őszinte? Ej, mindegy! Hol is hagytam el? Sár és cipő?

Na igen! A zuron azt mondta Laci Irmának, hogy ekkor a lábcskát ő sohase látott. Én tudom pedig, hogy hazudott. A kis nővérenek kisebb van. Vagy az nem láb! Igazán az nem láb!

— Mekkora? Ekkora? Kérde Irma és sikkesen, szerénykedve látta a lábait, aztán olyan fölényesen mosolygott Laci és dicsérte tovább Irmát. A kezét, a szemét, a fülét . . . Nem hallgattam oda. A szalon ablakán megkoppant az ősi eső, azt hallgattam, aztán kineztem az utcára és arra gondoltam, milyen undító sár van mindenütt. Hogy is tudjon valaki száraz tiszta lábbal járni! Nem igaz? Laci mindenkiel így beszél. Merészen. Soha se lenni hátérben! Ha a nő a férfit csak egy pillanatra gyöngébbnek érzi: rögtön ő az ur a háznál. Inkább nyers legyen a férfi. Attól az asszonynép megijed és mindig valami különös erőt, kiválóságot tulajdonít a férfinek. A férfi ha kér, ha könyörög is parancsoljon. Meglátja, hogy minden úgy megy mint a karikacsapás! Ez volt az elve Lacinak. S bevált. Láttam, hogy egy-két órai szuros alatt már meg is csókolta Irmát.

— Így akarom! Így kell lennie! Ezt oly ellentmondást nem tűrő

hangon mondta, hogy Irma egészen átszellemlött. Aznap hiába szóltam hozzá, sohase értett meg. De láttam, hogy pirul és zavart. A szalonban már sötétéden kezdett, de tüvélága mellett akart ábrándozni az ifjuság s ezért nem gyujtották föl a lámpákat. Én az ablak mellyedséből kényelmesen láthatam, hogy a másik sarokban Laci a helyzet ur. Tudja Isten, egy kicsit összerázkódtam és újra, hirtelen kineztem az ablakon. Arra gondoltam: vajjon mindenkinek megjön-e a fogata a rendes időre, hiszen ha győlog maradna valaki és elsiklik a magassarku cipője: brrr! Hátha belesik valaki a sárba! Gyerekes és fölösleges aggodalmak. Tudhatnám, hogy a ki gazdag, a ki szurokba jár: annak kocsija van. S így ha sáros utakon jár is, mégse lesz sáros ő maga, csak valami alárendelt eszköz sárosodik el. Pld. a kocsit, meg a ló. De jó is a gazdagoknak!

Erről ismét valami bolond történet jut eszembe. Tudja Isten, de az én eszem oly rendszertelenül dolgozik. Volt egy kis barátom. Kedves, helyes kis lány. Mindenki szerette. Jólelkű, finom, gyöngéd teremtés. Szinte fájt nekem, hogy ez a kedves lány, miért oly válogatos!

szavazták; mert ha ezt megteszi, tájékozódást szerezhetne a közönség, hogy kik képviselik őt abban a testületben, amelyek az ő vagyónáról a pénzügyigazgató ur indítványára ilyformán rendelkezik. Tehát törvénytelen a határozat, mert a polgármester ur abban az ülésben személyéről lévén szó, nem is elnökölhetett, ha pedig elnökölt, akkor a névszerinti szavazást az 50-iki szakasz alapján elrendelnie kellett; de nem vala a törvény keretében a határozat azért sem, mert azt már jogerős közigazgatási bizottsági és miniszteri határozatok megelözték. Olyan képviselőtestületet pedig nem üsmérünk, de törvényeserint nem is létezik, a melyik felettes hatóságainak elrendelt intézkedéseit megváltoztassa, vagy hatálytalansít, vagy végül megsemmisítse, még pedig azzal a kötelezettséggel, hogy amit a felettes hatóság elrendel, azt negligálja.

De végül csodálatos az a körülmény, hogy egy képviselőtestület az elsorolaton felül bele megy a törvényes határokon kívül olyan határozathozatalába, amelyek egyesek, de különösen a polgármester mulasztásait védje; mert a hivatkozott törvényeink 90-iki § megmagyarázza, hogy aki hanyagul teljesíti a törvényben megszabott kötelezettséget, az fegyelmi eljárás alá vonandó és a következő szakaszok szerint hivatalától el is mozdítható.

Ebben a különleges esetben mi nem azt vártuk a képviselőtestülettől, hogy a polgármester ur felelősségét magára vegye, de igenis azt, hogy álljon talpára, és a meggyőzhetően látszó akadályokkal szemben is megállja helyét oly formán, hogy a törvényteliségben tartására helyezkedjék.

De hogy a megszavazott havi 400 korona hová utaltassék, e felelősséget határozat szerencsétlenül, mert azt „a költségvetés felüli” végrehajtási költségekből akarja fizetni, költségvetésben felüli végrehajtási költségek pedig nincsenek, de nem is lehetnek, mert minden bevétel a mit a törvény előír, a költségvetésbe felveendő, költségvetés felüli bevételek a törvény által engedélyezve nincsenek. Szerencsétlenül még azért is a határozat és törvénytelen, mert kimondja, hogy ha a költségvetésben felüli végrehajtási költségekből a havi 400 korona nem telne ki, a hiányzó összeg a Dianna hidegviz-

gyógyintézetre költségvetéssel összegyűjtésével utaltassék ki, az pedig nem lehetséges, mert ha a végrehajtókat fogjuk a gyógyintézet költségeiből fizetni, akkor az a gyógyintézet sohasem fog léteülni, még azt is hozzá tesszük, hogy talán ehhez is a megye jóváhagyása szükséges.

Az előadott okok alapján tisztelettel kérjük felelősségünket az 50-iki vonatkozó iratokkal Zemplénmegye törvényhatósági bizottságához felterjeszteni és a felelősséget határozatot a közigazgatási és miniszteri jogerős határozatok fenntartásával megsemmisíteni.

E felelősséget folytán majd nyilvánvaló: ókka lesznek mindama érdekek, mik közrejárásztottak a dolog llyképen való alakulásában. Tisztán lát majd a közönség, jóllehet már eddig is annyi a jellemző momentum, hogy tisztán nem látni, már most lehetetlen. Azonban, ily módon rendezve az adóügyet, kétségtelen, hogy bravurral bujt ki a felelősség alól . . . Ki? Hát a ki ellen elsősorban rendelték el, az anyagi felelősséget, Székely Elek.

## A MEGYE ÉS VÁROS.

### A szalmacséplés jegyében.

### Ujabb rendkívüli segély.

### Városi közgyűlés.

— nov. 9.

Tegnap délután rendkívüli közgyűlése volt a városi képviselőtestületnek. A Székely Elek polgármester elnöklete alatt megtartott ez ülésen szép számmal adóttak elő mozzanatok, mik mindenképpen alkalmasak voltak arra, hogy valamelyes mozgalmasságot vigyenek be a városháza tanácssternébe. Ne csépeljünk urak szalmát, mondotta az egyik városatyja valamelyik hosszas íva folyamán s ezzel többé-kevésbé jellemzően rajzolta meg az egész ülés képét. Délután 1/4 órakor nyitotta meg Székely Elek polgármester a képviselőtestületi ülést.

rekvése, cédja, alma póitkus-e: ej, minek törödni azzal! Ezer leány közül egy teszi ezt. — Az én törökény kis fehér gyermekemnek gondolkodó, tiszta lelke volt. O mindig mérlegelte az emberek egyéniségét. Figyeltem őt. Láttam a gondolkodó, finom kis arcán, hogy ott borong a bánat. Pedig már titkos mennyaszonyva volt annak az embernek, akit szeretett, éppen eljegyzésre készülődtek.

— Te szomorú vagy lónka, szóltam hozzá. Főlnézt rám szó nélkül és valami kínos benső lelkiharc viharzott át sapadt arcán, majd mintha nem is volna mellette senki, tekintetét egy pontra szegezte, lassan, almodozva suttozva beszélt.

— Az vagyok szomorú . . . az. Megvert az én Istenem. Ugy utálom ezt az embert . . . ezt, aki a végégyem lesz. Már az is. Utálom mert gyöngye jellemű, ingatag lélek. Meg fog csalni. Már most megcsal. Láttam. Két szememmel láttam. Azóta lasabban ver a szívem. Itt álltam virágim között, itt ezen a résen láttam, mikor ott künn megcsokolta a szobalányt, azzal a késsel a virágok száraz földjét kapartam föl. Éreztem, hogy kezem gürcsösen szorítja a kést. Az undor fogott el. O mosolyogva lépett be, meglátott, felém tartott. A szememet lehunytam és éreztem milyen könnyű volna őt most leszurni e

### Kevesen vannak.

A tárgysor első pontja a Fortunyák Jánosnéval kötött adásvételi szerződés elfogadása volt de akkor, az ülés elején a gyűlés számmal voltak jelen a városatyák, hogy a törvényben előírt rendelkezéseknek megfelelően újabb, immár második 30 napos közgyűlést kellett kitűznie szerződés elfogadására. Itt közbevetőleg Halász József arra kérte a polgármestert, hogy a közgyűléseket lehetőleg ne a legforgalmasabb napra, péntekre tűzze ki, míg Hönisch Dezső az irányban interpellált, hogy miért nincsenek a városi tisztviselők teljes számmal az üléseken jelen. A polgármesternek hosszú lére eresztett, de vajmi keveset mondó válasza után

### magántermesztési ügyek

kerültek szónyegre a tárgysor 2-ik pontjának kapcsán, mikor Szentgyörgyi Dezső építészeti felügyelő nyugdíjgyűben hozott határozatot a képviselőtestület. Ezzel sőt esett holmi szabálytalanságokról, de hiába sürgette Widder Gyula ez irányban a vizsgálat elrendelését, a polgármester ama szónyegen megnyugtató kijelentése folytán, hogy ő kutatótt ebben a dologban, de a bűnösre minden erőfeszítése dacára sem tudott ráakadni, a városatyák többsége azt mellőzni kívánta.

### Rendkívüli segélyek.

Majd a városi tisztviselők fizetés-emelést kérő kérvénye tárgyában hozott pénzügyi bizottsági javaslat olvastattott. E szerint a nevezett bizottság javasolja, hogy az általános drágaságra való tekintettel, amennyiben a tisztviselők fizetésének minden vonalon való emelése jelentékenyen megerhelné a városi költségvetést, csupán a két adóitstnek adjon egyenként 300—300 koronát, a kezelő s szolgaszemélyzet többi tagjának meg részben 200, részben 120 koronát a város.

E javaslattal — szemben Hönisch Dezső azt akarja, hogy minden tisztviselő egyenlő segélyben részesüljön, míg Halász József a javaslatot ajánlja elfogadásra.

Majd Widder Gyula azt indítványozta, hogy ne csak a kezelő s szolgaszemélyzet, de a város valamennyi tisztviselője részesüljön rendkívüli segélyben. Widder indítványát a képviselőtestület 9 szóval 4 ellenében elfogadta s így az előjárásági tagok az 1907. évre rendkívüli segély címén 300—300 koronát kapnak, mint drágasági pótlékok. A kezelő és szolgaszemélyzet minden

egyed tagja meg egyenlően kap 200—200 koronát.

### Nevetettő komédia.

Közben egy nagyon érdekes s módfelelt tanulságos jelenet játszódott le. Halász József ugyanis azt indítványozta, hogy a polgármesternek ne 300, de 600 korona rendkívüli segélyt adjanak. Miklóssy erre elmondotta, hogy Székely Elek, mint azt a pénzügyi bizottságban kijelentette, semmiféle segélyre nem reflexlektál. (A polgármester kétfelmosolyog.)

Lajlós közbeköltások: De adjunk neki.

Miklóssy folytatva mondókáját kijelentte, hogy ő is a mellett van, miszerint adjunk neki. Az nem baj, hogy nem reflexlektál reá a polgármester, akkor legfeljebb majd valami városi jótékony alapra adják. (Az előbb még szónyegű öntetlen mosolygó polgármester most már savartan köhészle.) A képviselőtestületi tagok, pedig láttára e fölséges komédiának, gunyosan mosolyognak.

### Egyéb ügyek.

Több jóváhagyás s néhány formai dolog elintézése után elhatározta a képviselőtestület, hogy egy I-3 osztályú kaszárnya építése tárgyában, mivel az jelentősen megővelné a város jövedelmeit, a kellő lépéseket megteszi. Végül több rendbeli illetőségi ügyet tárgyaltak le a városatyák, magukéva töve a tanács előterjesztéseit.

### — Kinek van igaza?!

A város tegnapi gyűlésén az egyik képviselőtestületi tag előhozakodott több oly kulisszatitokkal, miket a pénzügyi bizottság tagjai hánytak vetettek meg valamelyik ülésükön. Es ahogy így, leleplezésszerűen, elmondott egyet mást, kibőkte azt is, hogy Mauks Endre pénzügyigazgató szerint vannak a városi adóügysztyában tisztviselők, mik munkájuk után fizetésül még egy fillért sem érdekelnek. Súlyos a vád, helyén van tehát a legmesszebbmenő vizsgálat Hivatatosan kell tehát konstatálni, igaza van-e a pénzügyigazgatónak? Ha igen, akkor a törvényteljes szigorával kell, hogy suítsa a város a szóban forgó tisztviselőket. Ha meg nincs igaza Mauksnak, csupán a szavakal

hányt undvaroltak neki! Ugy unom öket, szokta mondani. Aztán a városunkba vetődött valami idegen. Kis városban úgy szokás, hogy ha idegen alak tűnik fel: az az uralkodó planeta. Más mindenki bujjék el még a földszínéről is. Haljon meg. No, nem örökre, csak egy-két hónapra. Akkor aljon elő újabb, de meg ne merjen sértődni a mellősséért, hanem az udvarlást az imádott lányával folytassa ott, ahol elhagyta.

Szóval: az idegent mindenki ünnepele. Nem is tudom egyáltalán élt-e valami komolyabb életet, vagy csak arra vigyázott fel, mikor, hová kell mennie. Udvarolt mindenkinek kivétel nélkül. Egyenként valamennyinek azt mondta: azért teszi, hogy félrevezesse a világot. Es elhihték. O maga ez alatt mulatott.

Isten tudja, hogyan esik az ilyesmi, de az én okos, finomlelkű kis barátom halálosan beleszeretett ebbe a figura emberbe. Hiába küzdött ellene. Tudta, érezte, hogy ő sokkal több annál a férfinél. A világ szemében nem több, sőt ha pid. ezt a ki lányt feleségül veszi az az ember: szinte szezsáció számba megy, hogy mekkora szerencsés csinált egy szegény lány! Hozon-e! Egy ember veszi el, akinek évente ördög tudja mennyi jövedelme van. Hogy a szive dobbanása nemes-e, a lelke jó-e, tö-

késsel. De ugye csak képzelmek, hogy oly könnyű? A kést mosolyogva tartottam magamra és . . . és nem tudom mi ment végbe a lelkemben . . . a megvetésnek, az utálatnak az életem pillanatában kétségbeesetten öleltem magamhoz és tiszta lelkem melegével csókoltam meg. Nyomban a cséledem után. Lázus fejem elszédült, nem vettem észre és a cséled belépett. Mintha ezer ördög kacagott volna rám a leány piros arcáról. Éreztem, hogy az enyém meg sapadtabb lett. Szemem előtti sötétség támadt és . . . és karom egy önkénytelen rándulással a kést a távozó leány után dobta. Nem tudom mi ment végbe a lelkemben.

— Mikor történt ez a gyermekem? — kérдем tőle.

Ma délután. Most, mikor már asztalterítéshez kezdettek. Hiszen mindjárt jönnek a vendégek.

— Igen bizony. Uralkodj lelked felindulásán.

— Nem tudok. Valami úgy üt, hajt, kerget ehez az emberhez, hogy szinte betegség számba megy. Ha közlemben van: azt hiszem a menyben vagyok.

— No lásd: nyugodjál meg. A ki így tud szeretni: arra hallgat a férfi a kit szeretnek. Megváltozik ő is. Csak légy a felesége, ha olyan nagyon szeretted.

— Nem tudok élni nélküle. És

nem tudok a felesége lenni. Valami örületes, emésztő lelkiharc dul a lelkemben. Minden érzésem feléje húz. Es eszem, lelkivilág, om, jelemem, becsületérzésem kiáltó ellentétben áll a szerelmemmel. Bele kell örülnöm ebbe a küzdelembe. Ez az ember tele van bűnös, könnyelmű hajlamokkal. Ez megcsal engem az esküvő pillanatában is, és én sebzett lélekkel sietek lecsókolni ajkáról az idegen, a bűnös csókot, fáj nekem a férfi méltóság megalázása. Ez az ember megüli azt, akit az érdeke úgy kíván, és nyugodtan fog cigarettára gyújtani és én lopva, félve, halkan osonok utána, hogy a rávezető vérményomokat gyorsan föl-töröljem, árulója ne legyen . . . Oh, jaj mi rémes, mi kínos gyönyörűség, mily megalázó gyűtrelem ez az érzés. Két hatalmas egyéniség harcol bennem: legyen-e felesége annak a kit szeretek, imádkok de akit megvetek, akit utálok becsületes lelkem meggyőződésével!

Az én fehérlelkű kis barátom arca erős elszántságra vallott.

— Határozotam! azólt hozzám és szeme könyves volt. Elétsorsát örökre megállapította. Elmondhatnám mit határozott és hogyan élt mig eljött érte a halál. Elmondhatnám, — de hiszen már annyit fecsegetem összevisza.

való játékból vádolt meg oly erősen tisztviselőket, akkor szóljon oda a képviselőtestület — s szavainak a hivatalos suly adjon nyomatékokat — a pénzügyigazgatónak, hogy ne fecsegen össze-vissza mindent.

## HIREK.

### Kép a város gyűléséből.

Ennek a kis írásnak akár azt a címet is adhattuk volna, hogy ének a csallhatatlan bizonyosságú polgármesterről. Mert hogy ilyen valaminek is ékeskedik az uhelyi polgárnagy, arról tanúságot az alábbi történet tesz.

A város tegnapi közgyűlésén történt, hogy az egyik városatyja, miután helyénvalónak tartja, hogy a közgyűlésen legalább a tisztviselők jelenjenek meg, fölzárlította a polgármestert az ez irányban való intézkedésre. Székely Elek szörnyen sok „méltóztatik tudni”-val körített válaszában kijelentette, hogy az orvos beteg, a mérnök valahol csőpróbnán van, az ügyész pedig nincs is Uhelyben, elutazott. Mondotta pedig mindezt a csallhatatlan bizonyosság hangján.

Az természetes, hogy alighogy befejezte mondókáját, az egyik ajtón belépett az ügyész, ki a polgármester szerint nem is volt Uhelyben, elutazott; az még természetesebb, hogy mintegy 2 perc múlva a másik ajtón belépett a mérnök, kinek valahol csőpróbnával kellett volna pedig vesződnie. És az a legtermészetesebb, hogy a polgármester olyan vörös lett mindezt mint egy rák; ej dehogya rák, mint egy róka.

— **Személyi hir.** *Klobucsar* Vilmos lovassági tabornok, a m. kir. honvédség főparancsnoka és *Hoffman* Hugó vezérőrnagy, honvédkerületi parancsnok folyó hó 9-én a helybeli honvédszázalój megsemmisítése céljából városunkba érkeztek.

— **Királyi kamarások.** A király szigethi *Barthos* Andor osztálytanácsosnak a kereskedelmiügyi miniszteriumban és szigethi *Barthos* Ti-vadar miniszteri segédtitkárnak a földművelésügyi miniszteriumban a kamarási méltóságot adományozta.

— **Rákóczi emléke.** II. Rákóczi Ferenc és bujdosó társai leikiüdvérei Tállyán folyó hó 6-án mondott ünnepi szent misét *Köhler* Jakab rk. plebánus. A szép számú ünnepelő közönségen kívül részt vett a képviselő test., az előjáróság, önk tüz egylet, nőegylet, m. kir. esendőrös legénysege, ált. ipartársulat, a rom. kath. egyháztanács. Mise után a rom. kath. iskolában iskolai ünnepély volt, hol az ünnepezt Orosz Antal tanító tartalmas beszédjével ismertette.

— **Jegyzői helyettesítés.** A sárospataki járás főszolgabírája az upataki körjegyzőséghez *Bánóczy* László oklevéles jegyzőt helyettes körjegyzővé kinevezte.

— **A lejtőn.** Egy szomorú, megrendítő példája a könyvelésnek az az eset, melyről alábbi tudósításunk szól. R. Olga, egy tekintélyes, vagyonos nagyváradi kereskedőnek leánya, a ki szeme-fénye volt a családnak, hónapokkal ezelőtt elhagyta szülei házát és nyomtalanul

eltűnt a városból. A beldogtalan, kétségbeesett apa, hogy szorosan, megtévedt leányát megmentse, a rendőrkapitánysághoz fordult oltalomért. Így többek között a helybeli rendőrkapitánysághoz is megjött a váratlan csapattól beteges lett atya panasos levele. *Schmidt* Lajos, hogy a 17 éves szép leányt megmentse a bűn fertőjétől, a leány előkerítése végett a legelső körben megindította a nyomozást, a melynek nemsokára meg is lett a kívánt eredménye. R. Olga csakugyan olyan helyen volt, a hol sejtették. Rátaláltak az egyik gázcsészé szállóban, a hol a káprázatos kávéházi pénztárban trónolt. A keresett leányt természetesen elvonat a fényes, tükrös trónról és átkísérték a megkereső uhelyi rendőrkapitánysághoz. A megtévedt urileányt, a ki sorsával otthon elégedetlen volt, kihallgatták s azután megtették az intézkedéseket szüleihez való hazaszállítására.

— **Elmaradt harcszerű lögyakorlat.** A helybeli 3-ik honvédszázalójának ma déliótti harcszerű lögyakorlatok kellett volna tartani abból az alkalomból, hogy városunkba érkezett *Klobucsar* Vilmos a honvédség főparancsnoka, lovassági tabornok s *Hoffman* Hugó tabornok, kerületi parancsnok. A lögyakorlatok az esőzés miatt elmaradtak és csupán a szemlélt tartották meg a lakanya udvarán.

— **Tümegek betörések.** Folyó hó 9-éről 10-ere menő éjjel négy helyen garázdálkodtak azok a bizonyos „ösmertelen betörők” a kik, mire a károsulat a betörésekre rájönnek, valóságos kámförrel változnak. Az elmuitt éjjel eltört betörések mind a város délkeleti részében a Róza és Malom-utóban történtek. Többnyire ruhákat loptak el, a mi arra enged következtetni, hogy a lopásokat egy banda követte el, a kik minden valószínűség szerint az éjszaka folyamán valamely község melől a város határához húzódó kőbor cigányok lehettek. Az első betörést éjjel körül követték el. *Stern* Lajos mézárósnak a Malom-utcai 47. sz. házban lévő lakásába a nyitva felejtett ablakon át jutottak be a betörők, a honnan férfi- és nő ruhát, továbbá egy 110 korona értékű arany óraláncot loptak. A lopást abban a szobában követték el, a melyben a család aludt. Ugyanabban a házban *Stern* Mór mézáróstól a tornaon lévő szekrényből egy férfi kabátot és szoknyákat vettek el. *Mandel* Májor üvegeshez, a ki szintén abban a házban lakik, a ki szintén ablakasárny levelete után jutottak be és egy téli kabátot, nadrágot, kalapot, ágyszerítőt és fejkendő loptak.

— **Helyreigazítás.** Lapunk egyik előző számában közreadott és »Kik fogták el Pestiket» című közleményünkre vonatkozólag, az eset egyik »szenvedő» alanya, *Inczinger* József ur annak konstatálására kért felminket, hogy nem *Inczinger* Ferenc állami tanító, de ő szerepelt ebben a kalandban és hogy Cselej határában, egyáltalán nem lőtt, csupán revolverének tolvását akarta elzárni. Egyebet nem is tehetett, mert nyomban rájta támadt — mint ő írja — a Pestik fogó regiment élőküntése, kik aztán rövidesen ártalmatlanná is tették.

— **Közéglí tisztújítás.** Ujcsanálós községben Gortvay Aladár főszolgabíró f. évi november hó 7-én tartotta meg a közéglí tisztújítást. A szavazás meg ejtése után a főszolgabíró *Juhász* Istvánt Ujcsanálós község megválasztott bíráját jelentette ki. Türevénybíró: *Sárándi* János és hiteseikül: *Vitelki* József, *Pálinkás* Sándor, *Krajecz* István és *Ofalusi* Nagy Márton lett egyhangulag megválasztva. A választás példás rendben folyt le.

— **Mikor a legény nem hagyja magát.** F. hó 7-én Rátkán a legények korsomai verekedést rendeztek rendes szokás szerint, amikor is *Majer* Jakabot *Tirk* István és társai helyben hagyták alaposan, *Májor* som hagyva magát kést rántott s a korsoma fala mellett álló *Réti* Mihályt, azt gondolva, hogy *Tirk*, leszurta. Réti az első orvosi segítség dacára fél órai kínos haláltusa után kiszvendett. Májort a csendőrség letartóztatta, nyomban az uhelyi kir. ügyészség fogházába szállították és most ott várja a törvényes igazságszolgáltatás eredményét.

— **Szobátüz** *Grossmann* Dávid helybeli varrógépeskedő lakásán a kályhából kipattanó szikráktól az ágy meggyuladt. A házbeliek a veszedelmet idejekorán észrevették és beoltották a tüzet.

— **A tékozló fiu.** Lapunk előző számában megírtuk, hogy *Sirota* József 12 éves fiu, miután atyjának 60 korona megtakarított pénzét ellopta, — megszökött. A jó fiut már elfogták Tokajban. Szökése után vonatra ült és Tokajban állapodott meg a hol csakhamar ösmertetséget kötött egy *Geczi* Béla nevű tokaji fiuval. A 60 koronából mindenekelőtt két forgópisztolyt vásároltak 12 koronáért *Seiler* Mór ottani vaskereskedőnél és ugyanott vettek 8 doboz töltényt 6 korona 40 fillérért. Lövészekkel eként ellátva magokat, a tokaji Rákóczi várhegyre mentek s ott puffogtatták a pisztolyokat. A folytonos lövöldözés nem volt nagyon nyíre a közelben lakó községeknek s így történt meg azután, hogy *Sirota* Józsefet csavargásként elfogták és toloncz uton a helybeli rendőrkapitánysághoz átkísérték. A lopott pénzből a forgópisztolyokkal való beruházáson kívül 31 korona 54 fillér kőspénzt találtak nála. Itthon a vizsakerült fiut átadták szüleinek.

— **Tanítók seregei.** A sátoraljuhelyi áll. el. iskola 16 tagu tanítótestülete *Vágó* Gyula áll. isk. igazg. öt élnökléti alatt tartott ülősen foglalkozva az 1907. évi állami költségvetésnek az állami tanítók anyagi ügyeit illető részével mely megdöbbentéssel és elkeseredéssel tapasztaltatta a számok rideg de beszédes adataiból, hogy az állami tanítók ismét a hivatalszolgák s aktamások kategóriájába soroztattak, hogy az állam minden frakció kielégését előbbrevaló s fontosabb érdekek tartotta az »uj honfoglalók» chező ezreinek megmentésénél. Nem ünézés, nem a materiális fölfogás, hanem a haza kulturális fejlődésében, anyagi előrehaladásban bekövetkező visszacsúszás szomorú gondolata készíti a tanítótestületet nyíltan rámutatni arra az oki kapcsolatra, mely az anyagi gondoktól ment, tisztességesen adóit tanító és a virágzó kultúra között fönnáll. A tanító ember, tehát jóga van a létminimumhoz. De a tanító az állam gépezetének elsőrangú szerve is, mely sinlődvé veszedelmet hozhat az egész szervezetre,

tehát az államnak saját szempontjából jól fölfogott érdeke a tanítósgot veszni nem hagyani. A létminimum az állami tisztviselők rangsorát tekintve 1400 K. Aki tehát ennek egy jöttával is kevesebbet ad a tanítónak kezdő fizetésül, annak nem kell a virágzó kultúra, az előtt nem ember a tanító. Ep ez okból minden más sérelmenél nagyobbak tartja a testület a 800 K-ás alapfizetést. Addig míg az áll. tanító kezdőfizetése — a kinevezés planatától számítva — nem lesz 1400 K. a tanítók sérelmei nincsenek orvosolva. Ezek alapján felhívja a tanítótestület *Paláthy* Kálmán indítványára az Allami Tanítók Országos Egyesülete elnökségét, hogy az áll. tanítók sérelmeinek orvosolása céljából az áll. tanítók egyetemes gyűlését még a költségvetés letárgyalása előtt sürgősen hívja össze. Az egyetemes gyűlés egyetlen tárgya a tanítók fizetéséredele legyen, melyen újból kimondandó a f. é. július 10-én tartott egyetemes gyűlés határozatának minden pontjához föltétlen ragaszkodása.

— **Egy szélhámos kísérletezése** *Kusnyir* István helybeli fogházőr följelentést tett a rendőrségnek, hogy valaki névét fölhasználva, leveleket ír urai házához, melyben különböző oimeken pénzt kér. Az ismeretlen szélhámos már több helyen kísérletezett de mindenütt elutasították. *Kusnyir* István fogházőr természetesen minderről semmit nem tud, a szélhámos az ő tudta és beleegyezése nélkül használja nevét. A rendőrség intézkedett, hogy a szaroló ember kézre kerüljön.

— **Gyermekek szobtolvajlása.** Bra-voros szobtolvajlást követett el f. hó 5-én egy 15 éves és egy 12 éves fiu. *Rontó* Istvánné szerencsén lakos-tól, aki 29 párnát adott el a helybeli vásáron, 200 korona pénzt szobtoltek ki a Főtéren. A karosult asszony följelentésére a rendőrség nyomban megejtette a nyomozást s a gyanusított 12 éves *Héder* János abaujszántói kovácstanulót a ki folyton az asszony körül setkenkedett, el is fogta *Landsberger* Jenő nevű tarse azonban a lopott pénzzel együtt még a délelőtti folyamán elmenekült Hédernél mindössze 15 korona 8 fillér és egy 25 kopekes orosa pénzt találtak, melyet a kopek kivételével egy helybeli uriaszonytól lopott el, a tárcát pedig a *Teleki*-utóban eldobta. A kis fiunak, 12 éves kora dacára, viharos multja van. Eddig már harmincz esetben követett el szobtolvajlást és pedig *Miskolc*on háromszor, *Szendrőn*, *Szerencsen*, *Sárospatakon*, *Egerben*, *Nagyimihályban*, *Edeleányban*, *Szikszón*. *Sátoraljuhelyben* és más helyeken. Ezt a jövedelméből mesterséget *Landsberger* Jenőtől tanulta, aki e téren már messze vidéken hírnévre tett szert. *Héder* Jánost büntetésének lütlése után hazatolonczolják, *Landsberger* Jenő körözötése iránt pedig megtették a szükséges intézkedéseket.

— **Véletlen szorocottlenség.** Régi hűség és becsületesség alkalmazzotta volt *Hernád*ütemben *Básthy* Barna gőzmalom tulajdonosnak *Magyar* Mihály 62 éves főmolnár. *Básthy* akit a környék mint becsületes és gavallér embernek ismer, nem is a jelenlegi munkájáért, hanem csak becsületességéért, mint felügyelő tartotta magánál az öreg *Magyart*. Hogy történt, mit keresett *Magyar* tegnapielőtt a forgó szijak mellett, nem lehet tudni, de tény, hogy azok egyike az öreg elkapta és halálra sűrülést mért az öregre. Hatóságai engedély mellett el is temették.

**LANDAU A T** iszettelettel hívom meg Sátoraljuhely és vidékenek közönségét gazdagon felszerelt és legmodernebb tárgyakkal berendezett ékszerüzletem megtekintésére

Vásárlási kényszer kizárva! Szolid és szabott árak!

A t. közönség bizalmát és pártfogását kérve, tisztelettel

**LANDAU.**

Miskolcz, Széchenyi-utca 46. sz.

— **Érdekes könyvtár.** Rejtélyvilág a címe egy, a maga nemében álló szépirodalmi folyóiratnak. Érdekes tartalma dacára elfizetési ára egész évre csak 2 korona. „Rejtélyvilág” állandó ingenyellékletének minden egyes megfűjtője, kivétel nélkül, könyvjutalmat nyer. — A napokban megjelenő újvíz füzetet bárkinek ingyen és bérmentve küldi „Érdekes Könyvtár” kiadóhivatala, Budapest, V., Kálmán-utca 2.

— **Érdekes tudnivaló.** Lspunk mai összes példányaihoz a Dörge Frigyes budapesti bankháza egy érdekes prospektusát mellékeljük. Ez a népszerűség, melynek állandó szerencsése közmondássá lett, arról értesít bennünket, hogy az új húzás már november hó 22-én kezdődik, és ezért a sorsjegy megrendeléseket tovább halasztani nem tanácsos. A Dörge Frigyes bankház sorsjegyei igen nagy keresletnek örvendenek, ami érthető, ha az utolsó nyeremény jegyzékben megnézzük, hogy csak az utolsó két hónapban hány nyeremény jutott ezen banknak. Sokan vannak azok, akik mindjárt első alkalommal nyertek, ezek barátaiknak ismerősöknek mondják el a dolgot, egyik tovább adja a másiknak, a hír szájról szájra jár, ez pedig a leghangzatosabb reklámközlés is jobban hat. Kétségkívül ez az oka annak, hogy a Dörge bankház Budapest, Kossuth Lajos u. 4. sz. osztály-sorsjegy felárulását osztálya oly rohamosan fejlődött, és ma már a legelső köze tartozik.

— **A Dr. Richter-féle Liniment. Caps comp.** (Horgony-Pain-Expeller) igazi népszerűtől hátszerré lett, mely számos családban már több mint 37 év óta mindig készletben van. Hátfájás, oszlopfájdalom, fejfájás, közsvény, oszond stb. néz a Horgony-Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő; sőt járványkóránál, minő a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Horgony Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő hátszerről jó eredményt alkalmaztatott bedörzsöléseként az influenza ellen is és üvegekben; 4 80 fillér, 1 kor. 40f. és 2 korona a legtöbb gyógyszerteráiban hapható, de bevásárlás alkalmával tessék határozottan Richter-féle Horgony-Linimenttel (Horgony-Pain-Expeller) kéri, valamint a „Horgony” védjegyre és a Richter cégjegyzésre figyelni s csak eredeti üveget elfogadni.

— **A szerencse otthona.** A sokat áhitozott, mindenki által ostromolt szerencse ezernyi szélesye kiszámíthatatlan. Hiába üldözzük, ha nem akar közlelni felénk, meg sokszor önmagától szinte következetesen kegyeibe fogad bennünket. Talán legjobb biznyság erre az osztály-sorsjáték. Ha például a Gaedicke A. budapesti bankház eredményeit nézzük úgy a most lefolyt sorsjátékban mint a múltban is, tapasztalhatjuk, hogy ez a bankház valószínűleg állandó otthona a szerencsének. Ugyazólván minden napra esik egy főnyeremény a Gaedicke bankházban, melynek ügyfelei a mult osztály-sorsjátékban a többek között a 400,000, 80,000, háromszor a 80,000, és 20,000 a mostaniiban pedig a 80,000, 50,000, 25,000 és négyszer a 15,000 koronás főnyereményeket nyerték. Ez a körülmény, meg a Gaedicke bankház mindenkor pontos és gyors ügykezelése magyarázzák azt a hatalmas forgalmat, melynek a közmondásos szerencsés bankház örvend.

— **Végladás.** Roth Vilmos helybeli előnyösen ismert fehérmű, posztó és divatúru kereskedő Wekerle-téren levő üzletét felosztatja és raktáron levő áruit minden elfogadható áron végkiárúsítja. Érdekében áll tehát a helybeli és vidéki nagyközönségnek, hogy a kínálkozó alkalmat felhasználva széleskörűen e közismert cégnél szeresse be.

— **Dunky ávérek** cs. és kir. udv. fényképezék műterme Sátoraljaúj helyi Főter. 9.

## Riasztó hír.

### Egy darabont új helybe helyezése.

1906. nov. 10.

Hihetetlen hír szárnyal a városban. Azt rebesgetik, hogy az új helyi törvényszéknél áthelyezés folytán turesedésbe jött bírói állásra **Várady Sándor** törvénzbíró bírói fogják Ipolyságról áthelyezni.

Az igazsághoz híven ki kell jelentenünk, hogy kérvénye az ideig a törvényszék elnökéhez nem érkezett be, de beavatottak tudni vélik, hogy az közvetlenül a miniszteriumba adatot be és ez az alak biztatást nyert volna, hogy áthelyezés iránti kérelme teljesíteni fog.

Tudják-e, hogy kicsoda ez a **Várady Sándor**?

A letűnt darabont korszak hiena lelkű ügyész, akit Lányi Debreczenbe küldött volt annak idején, hogy ezt a becsületes magyar várost megnyomorítsa, polgárait oktanalanul zak'assa.

**Várady Sándor** fekete lelke egész hevével kapott a rut megbízás után, elfogadta egy Lányi kinevezését, beült a debreczeni ügyészi székbe és mint a koca diktátorok szolgálatkés eszköze, felhasználva a kétrétegűlő paragrafusok labirintusait, hozzáfogott a nemzeti ügy harcosainak és kőzatonáinak üldözéséhez.

Érdemekben megőszült tisztességes polgárokat a börtönbe hurcoltatcsukatta; a város előkelő férfait letessék; a hazafias sajtó munkásait elfogatta; a rabságba hurcoltaltak sanyargatta, koplaltatta, az ezek sorsán enyhíteni akarókat hivatalból kikergette, a testi fájdalomtól győtrött és az éhségtől lecsigázott áldozatokat kigonyolta, szóval: vérengző fenevad módjára tobzódott ártatlan emberek kínfájdalmain, a kiknek pedig nem volt egyéb bűnik, mint, hogy **hazájukat szerették.**

Az új korszak beköszönése után futnia kellett Debreczenből, különben a földühödt nép agyonverte volna a hatalmi tébolyban és császárimadásban kitűnt fiók Haynaut.

Debreczenből Marosvásárhelyre helyezték át. De bírótársai kijelentették, hogy inkább mind lemondanak, de egy ilyen gyászos alakok egy hivatalban nem ülnek. Lakást az egész városban nem kapott; ételt egy vendéglőnél sem tudott szerezni; bérkocsis nem vitte kocsiján; borbély nem borotválta, iparos számára nem dolgozott, **kerülte őt mindenki, mint ahogy a belpöklöst, mint ahogy a hasátrólót kerülni kell.**

A tisztességes társadalom kilökte a kebeléből, miért is gyorsan áthelyeztette magát **Ipolyságra.** Ott a marosvásárhelyi fogadtatásához hasonlóan bánásmódban volt része.

A magyar nemzet úgy látszik sokat felejt, de ennek a hitványságait nem tudja feledni. És ő ezt érzi, ezt tudja s Kain módjára fut egyik helyről a másikra. És most, állítólag ide akar jönni, Kossuth és Rákóczi megyéjébe, a hol a darabont korszak a legtöbb hitványságot követte el, s a

hol a tiszta hazafiság a legtündöklőbb cselekedeteket írta az ellenállás lapjaira.

Nem akarjuk hinni, hogy az igazságtügyi kormány éppen ide, a mi megyénkbe helyezné át **Várady Káint**, de ha ide mer ez jönni, a **társadalom tudni fogja kötelességet.**

**Zemplén vármegye becsületes népe nem fogja kebelében megtűrni azt, a ki az alávaló szolgálalkéségből, hitvány koncert végig gázolt magyar emberek jogán, becsületén, s muszka állapotokat hozosított meg a legmagyarabb városban: Debreczenben.**

Ilyen ember pusztuljon az országból, menjen Bécsbe s szolgálja a császárt.

F. M.

## SZÍNHÁZ.

### Kapunyitás előtt.

A kőcos haju muzsa, ki mőkázásra ilheti a színjátszó komédiásokat, most még alszik. Álma mély s tán látások nélikül. De már rövidesen megcsendülnek a vidám operett muzsikák, rések a reflektor sokszínű fénye a vászonerőkre; zaj veri föl a szinpadot és álmból fölébred a muzsa.

Ilyképen szól, ha hangulatosan akarjuk megírni, az az előleges színházi jelentést, melylyel **Miscey F. György**, az eperjes-sátoraljaúj helyi — munkási kerület igazgatója a közönség értesére hozza az előleges tudnivalókat, mindazt, mi szárazon, szinek nélkül adja, tisztán csak a vázát az új helyi téli színi szezonnak. Most még Eperjesen játszik, előadásait nálunk folyó hó 20-án fogja megkezdeni. A szezon, melytől, mint a kerület egyetlen számbavehető anyavárosának évadtól Miscey sokat vár, hozzávetőleg körülbelül két hónapig időtartama lesz és színe, mint azt a színházi jelentés jelzi oly sokatmondó rövidséggel, a fővárosi szinpadok itt még be nem mutatott újodásai kerülnek.

A társulat új subrettprimadonnája **Kállay Jolán**, a fővárosi Magyar színház volt énekesnője. Általános és fölöttébb előnyösen üsmert nevű színésznő és ezt zárjokban kellene pedig megjegyeznünk, egyike Magyarország legszebb primadonnáinak. A Király színház János vitéz versenyén a második díjat ő vitte el. Anonban és ezt újból csak zárjel közt jegyezhetők pedig meg, rakoncátlan és szeszélyes, mint minden divatos diva, ki holmi próbb szerződés szegéstől vissza nem riad. Hja Fedák Sári iskolát csinált.

A társulat új kolaraturénekesnője **Mihályfi Irén**, ismeretlen név. Ugyancsak új énekesnő **Gerőfi Rózi** is, ki azonban vándortruppokkal végigjárta már Zemplént, Drámai és vigjátéki anyaszínésznének **Bartók Edit** szerződött Miscey. Ugyancsak a társulat kötelékébe tartozik **Cseréy Irma** soubretténekesnő is, kinek neve azonban az előleges színházi jelentésből elcsikádt.

Miscey gárdájának új férfi tagjai: **Vári Jenő** drámai hős és szerelmes színész, **Pichy László** énekes és vigjátéki bonviván, **Sentes János** kedélyes apa és komikus, **Várady Isz** operette buffo komikus, **Nagy Jenő** komikus és titkár, **Baróthy Jenő** énekes, naturbűs komikus. A működő személyzet 39, a műszaki pedig 12 tagból áll. A zenét a 67-ik gyalogezred zenekarának 14 tagja szolgáltatja.

A lehető legteljesebb tárgyilagossággal írva, csupán ezeket írhatuk Miscey előleges jelentése kapcsán. Nem vonjuk kétségbe, Miscey hozott áldozatot; méltányos tehát, hogy vele szemben a közönség ne az ellenzenév, de az elfogulatlan vára-közás állaspontjára helyezkedjék.

## NYILT-TÉR.

E rovat alatt közöltékért a szerkesztő nem felelős.)

### Nyilatkozat.

A multi számban ellenem intézett otromba kirohanásra vonatkozólag röviden, de a leghatározottabban kijelentem, hogy az abban elmondottak egytől-egyig koholt rágalmak. Azért, hogy az ádozó közönséget megnyugtassam, kijelentem, hogy a kérdéses árverés foganatosítása alkalmával a legpontosabban jártam el. Ezt fölttes hatóságom előtt már be is bizonyítottam.

Végrehajtási ügyekben nagyon is jártas vagyok és a végrehajtói vizsgát még 1900-ban tettem le.

Friedmann Márkusszal ez uton foglalkozni nem kívánok, mert hisz szegény nemcsak hogy írni, de még olvasni sem tud. Vele tehát csakis a bíróság előtt fogok végezni.

Sátoraljaúj hely, 1906. nov. 9.

Harsányi József,  
végrehajtó.

## Nem kibóbt pénz,

hanem határozottan gyümölcsözötetőkő az, amit a **Scott-féle Emulsió**-ért kiadunk, mert a jó, erőteljes egészség mindig többet ér a vagyonnál. A Scott-féle Emulsió a legjobb norvégiai gyógycsukamájolajat tartalmazza és kizárólag csakis ezt a minőséget hasznadják a Scott-féle Emulsió készítésére. A magában sajtáságos Scott-féle készitési eljárás 30 éven át gyűjtött tapasztalatoknak és tanuimányoknak az eredménye. Ezen szer reneviküli hatáserővel bír és ott, ahol betegséget gyógyítani, vagy a betegség pusztító következményeit kell leküzdeni, gyors és biztos sikert ér. A közönséges csukamájolajjal megközelíthetőleg sem lehet oly kedvező, biztos eredményeket elérni, mint a Scott-féle Emulsió-oval.

A Scott-féle Emulsió valódiságának jele a „hatán nagy csukahalat vivő halász” védjegy.



Ezen lapra való hivatkozással és **75 fillér levélbéllyeg** beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál

**Dr. BUDAI EMIL**  
„Városi gyógyszerteráza”  
Budapest IV., Váci-utca 34/50.

Egy eredeti üveg ára: **2 K. 50 fill.**

Kapható minden gyógyszerteráiban.

### A szerkesztőség üzenetei.

**I. J.** (Töketeros.) Levélét annál kevésbé sem adhatjuk közre, mert azt teljesen fedi — kivéven egyik mai számunkban hlyeroigazított részletét — tudósításunk. Ismétlésekbe pedig nem bocsájtokunk. — **S.** (Csarnahó.) Rákóczi verse, köztünkve atól, hogy már nem aktuális, gyöngő. A többről legközelebb, — **K. I.** (Helyben.) Közörsől szó sem lehet. — **F.** (Zemplénszinná.) A mai számunkban hlyeroigazítottuk.

TELEFONSZÁM: 10.

Kiadótulajdonos:

LANDESMANN MIKSA.

## Szifygártó,

nős, ki már több éven át önálló is volt, a szakmájába vágó mindennemű munkához, valamint a kárpitos és szatler munkához is ért, uradalomban január hó 1-től

állást keres.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

# Török szerencséje Örök!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt 27 millió koronánál több nyere-  
ményt fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; ezek  
között a 2 legnagyobb nyereményt, és pedig:

kétszer a **600.000** koronás  
nagyjuttalmat a főnyereményt.

a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt  
továbbá 4 á 100,000, 3 á 90,000, 3 á 80,000, 3 á 70,000,  
4 á 60,000, több 50,000, 40,000, 30,000, 25,000, 20,000,  
15,000, és ezeken kívül számtalan 10,000, 5,000, 3,000,  
2,000, 1,000, 500 koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ  
legesélydúsabb osztálysorsjátékában vegyen részt, és rendeljen  
nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 19. újmagyar osztálysorsjátékban  
125.000 sorsjegyre 62.500 pénznyeremény jut  
és összesen 16 millió 457.000 korona hatalmas összeget sorsolnak ki.  
Legnagyobb nyeremény esetleg

**1.000.000** korona

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyer. 400.000, 1 á 200.000,  
2 á 100.000, 2 á 90.000, 2 á 80.000, 2 á 70.000, 2 á  
60.000, 1 á 50.000, 3 á 40.000, 3 á 30.000, 6 á 25.000,  
9 á 20.000, 13 á 15.000, 44 á 10.000 és még sok egyéb  
nyeremény.

Az I. osztályú sorsjegyek tervezési árai:

1/8	eredeti sorsjegy	frt	— 75	vagy	K	1.50
1/4	"	"	1.50	"	"	3.—
1/2	"	"	3.—	"	"	6.—
1/1	"	"	6.—	"	"	12.—

A sorsjegyeket *utánvétellel* vagy *az összeg előzetes  
beküldése* ellenében küldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul.  
Megrendeléseket fenti eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal,  
de legkésőbb

*folyó évi november hó 22-ig*

miután a *huzás* már f. é. november hó 22-én megkezdődik,  
hozzánk bizalommal beküldeni, miután szerencsesorsjegyeink  
igen kerestekgyorsan elfognak.

# Török A. és T. SA

Sürgönycim: Bankház R. T. BUDAPESTEN. Sürgönycim: Törökcik. Bpest.

**Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték üzlete.**

Főáruházi osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: Szervita-tér 3/a. I. fiók: Váci-körut 4/a.  
II. fiók: Teréz-körut 46/a. III. fiók: Múzeum-körut 11/a.

## Őszi és téli idényre

ajánlom gözre berendezett évek óta jóhírben fenálló

# vegyi ruhatisztító intézetemet

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermekruhaneműeket tisztításra  
u. m. utcal, bál és alkalmi, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket  
bontás nélkül.

**Festésre** mindenféle női és férfiruhaneműeket bontás  
nélkül mindenféle dívatós színek megfestésére.

## Guvlirozásra női ruhákat

mindenféle szüveteket, selyem, mol, batizst és krepeket 150 cm.  
hosszuságig elfogadok.

**Csipke-függönyök** a legnagyobb gondnal tisztítat-  
tatnak és gőzhengeren vasatlatnak. — Himzett kézi munkák is  
a legesélydúsabban tisztítatnak.

Magamat a n. é. közönség szíves pártfogására ajánlv,  
maradtam mély tisztelettel

**Rakovszky Sándor,**  
Sátoraljaihely, Bercsényi-utca,  
saját házában, a foházszal  
szemben.

# Megérkeztek!

az őszi és téli idény ujdonságai:

Magyar, Francia és angol divatkelmék  
és azokat feltünő olesó árban kiárusítom.

**GRÜNWARD IMRE,**  
posztó- és gyapjuszövet áruháza  
a megyeházzal szemben.

# Cserépkályha-gyár!



Ezennel van szerencsénk a n. é. közönség  
becses tudomására hozni, hogy Sátoraljai-  
helyben, a Hecke-téren, a mai kornak és igé-  
nyeknek megfelelően

**tűzálló cserépkályhákat**  
mindenféle kivitelben,

takarékfűtőhelyeket, fürdőkádakat, falburkolatokat

és mindenféle házdezeket műköből, agyagból  
és gipszből tetszés szerinti rajz után készítenk.

Sok évi tapasztalataink folytán azon hely-  
zetben vagyunk, hogy t. rendelőinket legjob-  
ban és legpontosabban kiszolgálhatjuk.

Amidőn a n. é. közönség becses pártfogását kérjük,  
maradtunk tisztelettel:

**Otička József és Társai.**

Megrendelések Glück Samu fűszerkereskedőnél Kispiacon  
is eszközölhetők.

Alulírott ezennel kijelentem,  
hogy Otička József kályhafelállító  
részemre 1902. és 1904. években  
több rendbeli kályha munkát  
végezett és minden munkájával tel-  
jes megelégedésemre nyerte meg.  
Ezért és mint megbízható iparost  
mindenkinék a legmelegebben  
ajánlom.  
Saujhely, 1906. július 12.  
Zombory János  
építész-vállalkozó.

T. Otička József urnak  
Sátoraljaihely,

A nálam 1896. évben felállított  
cserépkályhával teljesen megvagyok  
elégedve, úgy, hogy az ellen semmi  
 kifogásom nincs.

Sátoraljaihely, 1906. január 1.  
Bettelheim Márton.

Minden okos háziasszony  
élesztő helyett csak

# STELLA sütőporral

süti tésztaját.

Kapható minden jobb fűszerkereskedésben.

Oh jaj!



Megfojt ez az átkozott  
köhögés!

Köhögés, rekedtség és el-  
nyálkásodás ellen gyors  
és biztos hatásuak

## EGGER mellpasztillai,

az étvágyat nem rontják  
és kitűnő ízűek,  
Dobozba 1 K. és 2 K.  
Próbadozhoz 50 fillér.

Fő- és szóraköltői raktár

„Nádor”  
gyógyszertár  
Bpest, VI. Váci-körut 17

Éljen!



EGGER mellpasztillái  
csakhamar  
meggyógyított.

Sátoraljaihelyben kapható: Kádár Gyula, Kinosessy Péter  
Widder Gyula, Homonán: Szekerák Aladár, Fábán Arnold,  
Nagyimhály: Szőlősi Sándor, Tolvay Imre.

# Blouskirályhoz



## Szegő Sándor uri és női divatárufiáza

S.-A.-Ujhely (Főter)



### Meglepő ujdonságok!



kosztümök, aljak, pongyolák, blousok, gyermekruhák,  
jouponok.

Szörmeárúk és valódi Jäger alsóruházatok.

Zemplén vármegye alispánjától.

17428/1908 szám.

## Pályázati hirdetés.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál üresedésben levő és 1400 korona fizetés és 300 korona lakbérrel javadalmazott

### irnoki állásra

ezennel pályázatot hirdetek s felhívom a pályázni szándékozókat, hogy az 1883. évi I. t. cz. 19. §-ában előirt elméleti képzettségüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényeiket a vármegye főispánjához czimezve, hozzám

folyó évi december hó 15-ig adják be.

Megjegyzem, hogy ezen irnoki állás szolgabírói hivatalnál lesz elfoglalandó.

Sátoraljai hely, 1906. évi november hó 4.

Dókus Gyula,  
alispán.

## Eladó

akár lakásonkint, akár együtt a Csalogány-utcában két ház és egy magtár.

A házak két külön udvarral bíró lakásból állanak.

Bővebbet a tulajdonosnál:

Olchváry Sajos  
Bodrogszerdahely.

Műfogakat és egész fogsorokat

kiválóan készít

Magyar Ferencz  
fogtechnikus

Sátoraljai hely, Kossuth-u. 181.

Eltört és nem jól illő fogsorok átalakítása 2 óra alatt

## „Egyesült czeplédi szőlősgazdák boreladási társasága“ CZEGLÉD.

Egyenlősíti, bepincézeti és áruba bocsátja a *termelők tisztán készített legkiválóbb borait.*

Nyilvántartja és közvetíti ezentúl az egyes termelők magánpinczéiben, sajátkezűleg gondozott boraikat is.

Különösen előnyös szövetkezeteknek és vendéglősöknek a nálunk való bevásárlás, mert *egész éven át egyforma és akármilyen nagytömegben folyton egy és ugyanazon bort* kaphatják.

Ezuttal áruba bocsátjuk a legkiválóbb siller színű »Kadarka« és zöldestehér »Ezerjő« „Rizling« stb. fajokat is, melyek *több waggon vételénél igen mérsékelt árban* kaphatók.

Levél- vagy sürgönyözim:

Egyesült szőlősgazdák társasága  
Czepléd.



Törvényesen védve. Minden utánzás és utánnomás büntetendő.

## Egyedüli valódi Thierry-Balsam

esok a zöld apáca védjegygyel.

Felfilmulhatatlan pártatlan szer emésztési zavarok, gyomorgörsők, kólika, katarus, mellfájás, influenza ellen.

Ára 12 kis, vagy 6 dupla üveg, vagy pedig egy nagy különbözőlegességi üvegnek patent zárral 5 kor. bérmentve.

Thierry *centifolio* kenőcs elismert pártatlan szer sokak gyulladáskor, sértülések, karbunkulus keléseknl. 2 tégely ára 3 K. 60 f. bérmentve, a pénz előleges beküldése mellett vagy utánvétellel.

Megrendelési cím: THIERRY A. gyógyszerész Prográda Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

Raktár Budapestben Török József gyogytára és D. Egger Leo gyogytára, Vértes L. Lugos és sz összes gyegyszertárakban.

## Földbirtokosok,

a kiknek a tagján *vas, réz, szén, ásványolaj* stb. telepek vannak, a melyek kiaknázására azonban kellő *tőkével nem rendelkeznek*, ezen termékeiket a legelőnyösebben értékesíthetik, ha e célból hozzám fordulnak. Egy *angol pénzcsoporttal* illoik t. i. összeköttetésben, amely ezen termékek feltárása céljából hajlandó igazgatóját teljes föltalmazással a helyszínére küldeni s a bányászásra alkalmas területeket azonnal üzembe venni.

Czím megtudható a kiadóhivatalban.

## Amerikába

HAVRE-től indul minden szombaton

Utazási jegy a

francia vonalon.

Jó és gyors utazás, kiváló ellátás borral és liqueurrel. Amerikai vasuttal. Jegyeket minden állomásra eredeti árban. — Felvilágosítást ingyen és bérmentve nyújt a

Französische Linie

Wien IV. Weyringergasse No. 8.

Tégla eladás. — Lőpor, löszerek.

Viszálton ponyvák. Cement raktár.



## Cserépkályhák

az Eperjesi Népbank kályha gyárából a legjobb minőségben a gyári áron alól kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK

bizományi eladóknál

Sátoraljai helyt.

Kivánatra árjegyzék és költségvetéssel szivesen szolgálunk.

Gránit és márvány sírkövek bizományi raktára.

Külsőfalunk és gazdasági gépek.

<p>Pontosság   Leállításbiztonság!</p>		<p>Maját érdeklőben hirdessen kizárólag</p>		<p><b>LEOPOLD GYULA</b> Budapesti Irodája által Budapest, Erzsébet-körút 43.</p>		<p>800 szék   Mátravölgyi Gyógyfürdő!</p>	
<p><b>Requiny-féle</b> <b>RÓMAI VÉR-TISZTÍTÓ-SZÖRŐP</b> Páratlan szer minden borbajnál, bujakórnál. Vérbőségben szenvedőknek nélkülözhetetlen, vérjavító és vértisztító. Nagy Üveg 3 kor., 3 Üveg 5 kor. utánvéttel küld. REQUINY ATTILA gyógyszerész. Budapest, VII., Kili-ó Kerepeai ut 24. A híres RAKÓCZI GYOMORKESERŐ egyedül készítője. Érdekes prospektus ingyen!</p>		<p><b>KÉSMÁRKI LENVÁZON</b> <b>DAMÁST.</b> áruk csak akkor valódiak, ha ezen védjegyvel vannak ellátva.</p> <p>VALÓDI SZEPESSEGI VEDJEGY ECHT ZIPSER</p>		<p><b>VÉRSEGENYSÉG, ETYÁGYTALANSÁG, IDEGENSÉG</b> gyógyítására a leghatásosabb készítmény a <b>KRIEGER-féle TOKAJI CHINA-VASBOR.</b> Rendkívül kellemes ízű, erősít, tisztítja a vért. Kis Üveg ára 8-20 kor., Nagy Üveg 6 kor. Kapható gyógyszerárakban. Postán küldi: KORONA-GYÓGYSZERTÁR Budapest, Kalvin-tér.</p>		<p><b>TUDÓBAJOSOKNAK</b> de mindenkinek az légy, röhög, páratlan egészségügyi készítmény!</p> <p><b>Halapi-féle hárslemezsörp</b> Mintavéget 5 koronáért küld <b>APOSTOL-GYÓGYSZERTÁR</b> BUDAPEST, JÓZSEF-KÖRUT 64.</p>	
<p><b>PLATSCHKEK VILMOS</b> elismert legolcsóbb, legzölidabb <b>FÉRFI- és GYERMEK-ruha áruháza</b> Budapest, IV., Központi Városház. (Károly-körút).</p>		<p>A világot bámulatba ejti a <b>Hammond</b> írógép. Kizárólagos elárultók: <b>FARAGÓ TESTVÉREK</b> Budapest, V., Arany János-u. 8. Kérjen mindenki prospektust!</p>		<p>Beszipó, majfolt, pattanás, milium, ráncosok eltűnnek az arcáról a valódi angol szőpírtószertrel való bekötés által. Egy üveg ára 3 korona. Hosszú üvegkaszappal 1 k. puder 1-20 k. Főosztályos hely: <b>BALASSA KORNÉL</b> gyógyszerész, Andrássy ut 47.</p>		<p><b>KATZER</b> részv. társaság megüv-írtérete az első és legnagyobb 1/2 millió részvényesek. Katzér szőrméruát az egész világon el vannak terjedve és elismertnek.</p>	
<p>Melyik vendéglőben étkezik Budapesten? <b>SCHULLER FERENCZ</b> ujnonnan berendezett elsőrangú étteremben Budapest, VI., Andrássy-ut 39. mert ott jó magyar konyha, valódi tiszta borok és pontos kiszolgálás van.</p>		<p><b>BABYMIRA-CRÉM</b> legjobb szer kiftések, ótvár, ráncok, feldörzsölt és kipalított bőr gyógyítására. Egyedüli készítő: <b>BRODJOVIN H. gyógyszer. ZÁGRÁB</b> 5 doboz ára bérn. 8 K 20 f., 10 doboz 8 K 80 f.</p>		<p><b>Pacific</b> TOJÁS KÉSZÍTMÉNY tojászsárgája helyett használandó a sütés és főzésnél. <b>NAGY MEGTAKARÍTÁS.</b> Kapható minden főzészertelen és drogeriában — Készítő: STROBENZ TESTVÉREK. R-T. vegyészeti gyára, BUDAPEST.</p>		<p>„Zsorna”-féle <b>NEPELEJTS</b> védjegyű férfi-nyakkendő, kintő magyar Ipari <b>PARIS SZÁLLODA</b> Szálloda: Simon Pál Budapest, VI., Váci-körút 28. sz. 100 szoba 2-20 K-ig falhajók, klasszikus és villanyvilágítással együtt. Fürdő, elegáns kávéház, étterem, Villamos vasút, megállóhely az ózson pályaudvarok és hatékony</p>	
<p><b>KISS SZERENCSEJE NAGY</b> VÁSÁROLJON CSAK KISS-FÉLE SZERENCSE-SORSJEGYET <b>KISS KÁROLY ÉS TÁRSA</b> BUDAPEST KOSSUTH L. U. 13.</p>		<p><b>A DREZDAI MOTORGYÁR</b> részvénytársaság Benzin-, gáz-, szivó-gáz-motorai és berendezések, gépjármű-alkatrészek, valamint legjobbak az ózson gyártmányok között. Vezető igazgató: <b>GELLÉRT IGMÁN</b> és Tsa Budapest, VI., Törzs-körút 42. Prospektus ingyen.</p>		<p><b>BUDAJÓZSEF</b> Készítők: <b>STROBENZ TESTVÉREK. R-T.</b> Kapható minden főzészertelen és drogeriában — Készítő: STROBENZ TESTVÉREK. R-T. vegyészeti gyára, BUDAPEST.</p>		<p><b>„Zsorna”-féle</b> <b>NEPELEJTS</b> védjegyű férfi-nyakkendő, kintő magyar Ipari <b>PARIS SZÁLLODA</b> Szálloda: Simon Pál Budapest, VI., Váci-körút 28. sz. 100 szoba 2-20 K-ig falhajók, klasszikus és villanyvilágítással együtt. Fürdő, elegáns kávéház, étterem, Villamos vasút, megállóhely az ózson pályaudvarok és hatékony</p>	

Hogy hívják? Mikor született?  
**Nincs többé csalódás!**  
**Szerencsését lepecsételve őrzí a KISS bankház!**  
Mindenki megkapja a szerencse által neki szánt sorsjegyet!  
Fortuna segélyével minden név és születési év részére egy szerencseszámot helyeztünk el **pecsét alatt**, például:  
a lepecsételt boríték előoldala: **„JÁNOS”**  
Születési év: 1877.  
A boríték hátsó oldala: **KISS szerencsége NAGY!**  
Használja ki az alkalmat. Fogadja lepecsételve szerencsését tőlünk.  
Írja meg nevét, születési évét és mi azonnal küldjük **pecsét alatt** az ön részére eltett szerencsesorsjegyet.  
Sok ezer család, mely bizalmával bennünket megtisztelt és a **„KISS szerencsége NAGY”** jelmondás híveihez csatlakozott, nálunk lelte szerencsését; merítsen Ön is a KISS bankház kiadhatatlan szerencseforrásából, vegye át tőlünk **szerencsésének lepecsételt záloglevelét és gazdagság meg jólét közel lesz Önhez.**  
XIX sorsjáték I. osztályának húzása már folyó évi november hó 22. és 23-án lesz.  
Az I-5. oszt. sorsjegyek árai:  
Egy nyolczad K. 1.50. Egy negyed K. 3.— Egy fél K. 6,— Egy egész K. 12.—  
**Kiss Károly és Társa**  
magy. kir. szab. osztálysorsjáték főelárusító helye  
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-UTCZA 13.  
Fiókok: VI., Váci-körút 5. szám. — VII., Erzsébet-körút 22. szám.

Kérjen csak **SELLE & KARY** féle  
**GREEN**  
legjobb tisztítószert minden finom lábbell számára sárga és fekete színben.  
Különösen ajánlható: Boxonfr, Osoaria, Chevreaux és Lakk-ozipók számára.  
Bécs. XII/1.

**Ügyvédjelölt**  
ujhelyi ügyvéd irodájába belépésre ajánlkozik. Neve a kiadóhivatalban meg tudható.

# Ismét óriási szerencse Gaedickenél

A szerencse által oly kiválóan kedvelt gyűjtődém az utóbbi két sorsjátékban annyi főnyereményhez jutott, hogy szinte szállóigévé vált ez a mondás:

**Naponta egy főnyeremény Gaedickenél.**

Csak az

**utolsó két sorsjátékban**

a következő főnyereményeket fizettem ki t. vevőimnek:

**A legnagyobb főnyereményt**

**400.000 Koronát a 19406 számra**

90.000	koronát a	3148	számra
60.000	"	3952	"
50.000	"	64714	"
30.000	"	42778	"
30.000	"	88837	"
25.000	"	15900	"
20.000	"	88000	"
15.000	"	43841	"
15.000	"	95793	"
15.000	"	115220	"
15.000	"	121497	"
15.000	"	97214	"
10.000	"	35828	"
10.000	"	71772	"
10.000	"	42529	"

Aki egy főnyereményhez akar jutni, az játszik feltétlenül **Gaedicke** szerencsegyűjtődéjében, mert eddig ott nyerték, bebizonyíthatólag, a legtöbb főnyereményt.

Az I. osztály huzása már

**november hó 22. és 23-án kezdődik.**

A sorsjegyek ára:

**Egy egész Egy fél Egy negyed Egy nyolcad sorsjegy**  
12.— 6.— 3.— 1.50 korona

Minden vevőimnek postabefizetési lapot küldök, mely által pénzküldemények postadíjmentesen utalhatók át.

**Vevőköröm sorsjátékról sorsjátékra nagyobbodik mely körülmény fényes bizonyítéka annak, hogy gyűjtődém a lakosság minden rétegében közkedveltségnek örvend.**

Kisérlelje meg egyszer szerencsésjét **Gaedicke** szerencsegyűjtődéjében s Ön bizton számíthat eredményre.

**GAEDICKE bankház**  
Budapest IV., Kossuth Lajos-utca II.

## Végkiárusítás!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a **Rákóczi-utcán** (Friedmann-féle házban) levő

**butor üzletem**

felosztatom és a raktáron levő áruimat minden elfogadható áron végkiárusítom.

**Havilla Ágoston.**

# Hirdetmény.

Alulírott közhírré teszem, hogy a **Sárospataki takarékpénztár-részvénytársaság** tulajdonát képező alább felsorolt ingatlanokat a tulajdonos intézet

**szabad kézből eladja.**

Bővebb felvilágosítás a tulajdonos intézetnél szerezhető a hivatalos órák alatt.

Eladás tárgyát képezik a következő sárospataki felső határbeli ingatlanok:

a sárospataki 39. sz. betétben A II. 1—3 sor 3294, 3295, 3296. hrszámok alatt a Nagy-mocsár dűllőben felvett szántó és tanyai épületek (5 kar hold 942 □-öl);

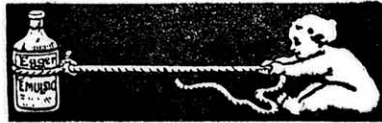
ugyanazon betét A III. 1—2. sor 3326/2, 3327/2. hrszám alatt s a Halastóra járó dűllőben felvett rét és szántó (2 h. 1514 □-öl);

ugyanazon betét A + 512/1, 512/12—512/31, 512/35—512/39 hrszámok alatt felvett házhelyek;

ugyanazon betét A + 6672. hrszám alatt felvett a Királyhegy dűllőben levő szántó (3 h. 1164 □-öl).

Sárospatak, 1906. november 2-án.

**Dr. Kiss Sándor,**  
tkpénztári ügyvéd.



Vigyá'ni ezen  
bejegyzett  
védjegyre!

## Aggódo anyák

vézna, gyenge, a fejlődésben visszamaradt gyermekük érdekében emlékezzenek az **Egger Emulsióra**, mely szer orvosi szakvélemény alapján hivatva van a kisdetek élet- és fejlődés-képességét teljes mérvben helyreállítani.

Hogy ezen tények valódiságáról bárki meggyőződhessen **A NÁDOR GYÓGYSZERTÁR Budapest VI. Váci-körút 17.** bárkinék küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes beküldése ellenében (csomagolás és portóért). — Egy eredeti **EGGER EMULSIO** 2 korona árban kapható.

Sátoraljaújhelyben kapható: Kádár Gyula, Kincsesy Péter, Widder Gyula. Homonnán: Szekerák Áladár, Fábian Arnold, Nagymihályban: Szöllösi Sándor, Tolvay Imre gyógytáiraiban.

## Földbirtokosok figyelmébe!

A **Franck Henrik Fiai**-féle kassai pótkávégyár igazgatósága a mezőgazdaságnak egy új ágát; a **szikória** (kaláng gyökér — eichorium inthibus) **termesztését**

ajánlja kísérleti művelésre. A nyers anyag 1907. évben métermázsánként **3 K. 60 fnyi** árban 3% sulylevonással vétetik át ab rakodó állomás és a gyárudvarban constatál tisztasuly értéke azonnal készpénzben kifizetetik.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál a gyári igazgatóság.

Kassán, 1906. szept. 15-én.

**Franck Henrik fiai.**